

EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖS,
tehty 17 päivänä huhtikuuta 1996,
vastuuvapauden myöntämisestä komissiolle EHTYn hallinnosta varainhoitovuoden
1994 osalta

(96/378/EHTY)

EUROOPAN PARLAMENTTI, joka

- ottaa huomioon seuraavassa esitettävät summat, jotka ovat EHTYn rahoitusta koskevassa yhteenvedossa 31. joulukuuta 1994⁽¹⁾, ja tilintarkastustuomioistuimen 29. kesäkuuta 1995 antaman selvityksen, jossa vahvistetaan, että EHTYn tilit antavat todellisen kuvan Euroopan hiili- ja teräsyhteisön rahoitustilasta 31. joulukuuta 1994, sekä EHTYn toiminnan tulokset samana päivänä päättyvän varainhoitovuoden aikana,
1. myöntää komissiolle vastuuvapauden EHTYn hallinnosta varainhoitovuoden 1994 osalta seuraavassa esitettyjen lukujen perusteella, jotka liittyvät varainhoitovuoden toiminnallisen talousarvion toteuttamiseen;
 2. kehottaa puhemiestaan välittämään tämän päätöksen ja kommenttinsa sisältävän päätöslauselman komissiolle, neuvostolle, tilintarkastustuomioistuimelle sekä EHTYn neuvoo-antavalle komitealle ja varmistamaan sen julkaisemisen *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* (L-sarja).

⁽¹⁾ EYVL N:o C 244, 21.9.1995, s. 10 ja 36

EHTYn tase 31. joulukuuta 1994

(summat ilmaistu ecuina)

VASTAAVAA

	31. joulukuuta 1994
Saatavat keskuspankeissa	1 568 013
Lainat/ennakot luottolaitoksille	3 824 637 480
Lainat/ennakot asiakkaille	3 719 792 996
Joukkovelkakirjat ja muut arvopaperit	1 623 567 580
Kiinteä omaisuus ja käyttöomaisuus	11 491 861
Muut varat	13 518 424
Ennakkomaksut	290 270 762
VASTAAVAA YHTEENSÄ	9 484 847 117
Sitoumukset taseen ulkopuolella	4 082 907 357

VASTATTAVAA

	31. joulukuuta 1994
Lainat rahoituslaitoksilta	2 580 249 457
Velkakirjalainat	3 990 856 078
Muu vastattava	469 666 079
Jaksottaminen ja tuloennakko	236 035 314
Varaus vastattavaa ja maksuja varten	42 266 409
Sitoumukset EHTYn toiminnallisesta talousarviosta	1 360 466 550
Vastattavaa kolmansien osalta yhteensä	8 679 539 887
Varaus EHTYn toiminnallisen talousarvion rahoittamiseen	143 425 758
Varaukset	655 302 519
Arvonlennusvaraus	4 911 688
Siirtynyt ylijäämä	100 023
Varainhoitovuoden ylijäämä	1 567 242
Nettona yhteensä	805 307 230
VASTATTAVAA YHTEENSÄ	9 484 847 117
Sitoumukset taseen ulkopuolella	6 323 533 611

31. joulukuuta 1994 päättyvän varainhoitovuoden voitot ja tappiot

(summat ilmaistu ecuina)

MENOT

	31. joulukuuta 1994
Korot ja muut vastaavat menot	841 807 108
Provisiomenot	1 744 846
Rahoitustoiminnasta aiheutuvat nettotappiot	77 326 076
Hallinnolliset kustannukset	5 000 000
Kiinteän omaisuuden arvonalennus	1 394 234
Muut toimintamenot	409 499
Lainojen/ennakoiden/varausten arvostuserät	37 030 378
Toimintamaksut yhteensä	964 712 141
Lainatappiot	1 284 910
Poikkeukselliset menot	41 420 097
Konvertointierotus	5 772 717
Varainhoitovuoden oikeudelliset sitoumukset	386 435 194
Varojen osoittaminen EHTYn toiminnallisen talousarvion varauksiin	42 913 745
Menot yhteensä	1 442 538 804
Varainhoitovuoden ylijäämä	1 567 242
YHTEENSÄ	1 444 106 046

TULOT

	31. joulukuuta 1994
Korkotulot ja muut vastaavat tulot	991 726 279
Rahoitustoiminnasta saatu nettovoitto	23 271 322
Lainojen/ennakoiden/varausten arvonmuutokset	30 581 596
Muut toiminnalliset tulot	3 702 522
Toiminnalliset tulot yhteensä	1 049 281 719
Siirto varauksesta valuuttavaihtelua varten	5 772 717
Toiminnalliseen talousarvioon liittyvät tulot	208 901 704
Siirto varauksesta toiminnalliseen talousarvioon	178 149 906
Siirto takuurahastosta/erityisvarauksesta	2 000 000
TULOT YHTEENSÄ	1 444 106 046

EHTYn toiminnallinen talousarvion toteuttaminen

(summat ilmaistu ecuina)

TALOUSARVION TOTEUTTAMINEN

	31. joulukuuta 1994
<i>Kustannukset</i>	
Hallinnolliset kustannukset	5 000 000
Oikeudelliset sitoumukset	386 435 194
Sekalaista	<u>32 598 462</u>
Yhteensä	424 033 656
<i>Tulot</i>	
Vastikkeet	107 666 996
Sakot	1 350
Korkotuet	4 676 172
Sekalaista	200 500
Oikeudellisten sitoumusten peruuttaminen	63 252 475
Edellisen talousarvion ylijäämä	60 195 571
Poikkeukselliset tulot toiminnallisen talousarvion rahoittamiseen	22 000 000
Vuoden 1993 käyttövarauksen käyttöönotto	91 954 337
Varainhoitovuoden nettosaldo	<u>115 000 000</u>
Yhteensä	464 947 401
TALOUSARVION TOTEUTTAMISEN TULOS	40 913 745

VARAINHOITOVUODEN TULOS

	31. joulukuuta 1994
Talousarvioon liittymättömän toiminnan tulos toiminnalliseen talousarvioon osoitetun nettosaldon vähentämisen jälkeen	- 1 360 948
Talousarvion toteuttamisen tulos	40 913 745
Erityisvarauksen käyttöönotto	<u>2 000 000</u>
Yhteensä	41 552 797
Varaus vastattavaa ja menoja varten	- 1 071 810
Varaus toiminnallista talousarviota varten	- 40 913 745
Toiminnallisen talousarvion varauksen käyttöönotto	4 000 000
Poikkeukselliset tulot varainhoitovuoden 1994/1995 talousarviossa	<u>- 2 000 000</u>
TULOS ENNEN VAROJEN KOHDISTAMISTA	1 567 242

Pääsihteeri
Enrico VINCI

Puhemies
Klaus HÄNSCH